

 <p>Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels</p>	<p><b>Ninth Meeting of the Seabird Bycatch Working Group</b> <i>Florianópolis, Brazil, 6 - 8 May 2019</i></p> <p><b>Chile-Argentina: An at-sea classroom for training and expanding implementation of mitigation in trawl fisheries</b></p> <p><b><i>Cristián G. Suazo, Leandro Nahuel Chavez, Luis M. Adasme, Rubén Dellacasa, Rory Crawford, Esteban Frere, Claudio Bernal, Patricio Ortiz Soazo &amp; Leandro Luis Tamini</i></b></p>
---	--

A password is required to view the full text document

### SUMMARY

One of the critical tasks to support successful implementation of seabird bycatch mitigation measures is education and training. Commonly, at-sea experiments that evaluate the performance of mitigation measures are not aligned with supporting programmes of knowledge and experience transfer to fishers and other key stakeholders in fisheries management. In fact, dissemination of best practice is often conducted via *ex situ* talks and workshops. This document describes the recent bi-national project between organisations from Chile and Argentina, which utilised members of Argentina's Albatross Task Force to deliver at-sea training in the use of cost-effective mitigation measures for trawl fisheries, particularly bird-scaring lines (BSLs), on a Chilean research vessel by IFOP. This approach brought experience from practitioners operating in a similar industrial trawl fleet and adapted learnings from the Atlantic coast of the Southern Cone of South America to the Pacific coast. The active participation of crew, observers and captains in the practical deployment and maintenance of BSLs provided an integrated formula for improving support, and therefore uptake, of seabird bycatch mitigation measures. Similar international collaborations with *in situ* demonstrations of mitigation measures are to be encouraged.

### RECOMMENDATIONS

1. In times of gaps between technical knowledge and engagement/compliance by users the creation of "at-sea classrooms" for the transfer of experiences is highly recommended.
2. The *in situ* transfer of seabird bycatch mitigation experiences is a cost effective opportunity for the domestic agenda of parties through coupling these contents in fisheries-related activities, such as stock assessments of target species.
3. Real-time experiences involving the participation of captains, crew, and observers are an integrative model for transfer to commercial fisheries. Also a unique opportunity for transboundary collaboration between ACAP parties which converge in similar fishing practices.

## **Chile-Argentina: Un aula en altamar para capacitar y expandir la implementación de las medidas de mitigación en las pesquerías de arrastre**

### **RESUMEN**

Una de las tareas más importantes a la hora de apoyar la implementación exitosa de medidas de mitigación de la captura secundaria de aves marinas es la educación y la capacitación. En general, los experimentos en el mar para evaluar el desempeño de las medidas de mitigación no están en consonancia con el apoyo a programas de transmisión de conocimientos y experiencia a los pescadores y a otras partes interesadas en la ordenación pesquera. De hecho, la divulgación de mejores prácticas suele realizarse mediante charlas y talleres *ex situ*. Este documento describe el reciente proyecto binacional realizado entre organizaciones de Chile y de Argentina, en el que participaron miembros del Grupo de Trabajo por el Albatros de Argentina, quienes impartieron conocimientos en alta mar sobre la aplicación de medidas de mitigación rentables para las pesquerías de arrastre, especialmente, el uso de líneas espantapájaros (LE) en un barco de investigación chileno del IFOP. Este enfoque aportó la experiencia empírica de los expertos que trabajan en una flota industrial de arrastre de características similares y adaptó los aprendizajes adquiridos en las costas del océano Atlántico del Cono Sur a las costas del océano Pacífico. La participación activa de la tripulación, los observadores y los capitanes en la instalación y en el mantenimiento de las LE resultó ser una fórmula integrada para mejorar el apoyo y, por lo tanto, la aceptación de las medidas de mitigación de la captura secundaria de aves marinas. Se alentarán las colaboraciones internacionales similares junto con demostraciones *in situ* de medidas de mitigación.

### **RECOMENDACIONES**

1. En épocas de brechas entre los conocimientos técnicos y la participación / el cumplimiento por parte de los usuarios, se recomienda enfáticamente la creación de “aulas en altamar” para la transmisión de experiencias.
2. La transmisión *in situ* de experiencias sobre mitigación de captura secundaria de aves marinas representa una oportunidad rentable para abordar temas de la agenda nacional de las Partes articulando esos contenidos con actividades relativas a las pesquerías, como la evaluación de poblaciones de especies objetivo.
3. Las experiencias en tiempo real que suponen la participación de capitanes, tripulantes y observadores, representan un modelo integrador que puede transferirse a pesquerías comerciales. También representan una oportunidad única para la colaboración transfronteriza entre las Partes del ACAP que convergen en prácticas pesqueras similares.

## **Chili-Argentine : Une salle de classe en mer pour la formation et la diffusion des mesures d'atténuation dans les pêches au chalut**

### **RÉSUMÉ**

L'une des tâches primordiales pour soutenir la mise en œuvre efficace des mesures d'atténuation de captures accessoires d'oiseaux marins est l'éducation et la formation. Habituellement, les expériences en mer qui évaluent la performance des mesures d'atténuation ne sont pas alignées sur les programmes de soutien pour les transferts de connaissances et d'expériences aux pêcheurs et à d'autres parties prenantes pertinentes dans la gestion des pêches. En fait, la diffusion des bonnes pratiques est souvent effectuée via des entretiens et des ateliers *ex situ*. Le présent document décrit le projet binational récent entre des organisations chiliennes et argentines, qui emploie des membres du Groupe de travail argentin sur les albatros pour fournir une formation en mer sur l'application rentable des mesures d'atténuation pour les pêches au chalut, en particulier les lignes d'effarouchement des oiseaux (BSL), sur un navire de recherche chilien de l'IFOP. Cette approche a rassemblé les expériences de professionnels opérant dans des chalutiers industriels similaires et adapté des enseignements de la côte Atlantique du cône sud de l'Amérique du Sud pour la côte Pacifique. La participation active de l'équipage, des observateurs et des capitaines dans le déploiement concret et l'entretien des BSL a permis de développer une formule intégrée pour améliorer le soutien et donc l'assimilation des mesures d'atténuation des captures accessoires d'oiseaux marins. Des collaborations internationales similaires avec des démonstrations *in situ* des mesures d'atténuations sont à encourager.

### **RECOMMANDATIONS**

1. La création de « classes de mer » est fortement recommandée pour le partage des expériences lorsqu'il existe des écarts entre les connaissances techniques et l'engagement/le respect des mesures par les utilisateurs.
2. Le partage *in situ* des expériences sur l'atténuation des prises accessoires est une opportunité rentable pour les objectifs nationaux des Parties en incorporant ces contenus dans les activités en rapport avec les pêches, comme l'évaluation des stocks des espèces cibles.
3. Les expériences en temps réel impliquant la participation des capitaines, de l'équipage et des observateurs sont un modèle inclusif de partage pour les pêches commerciales. Elles constituent aussi une opportunité unique de collaboration transfrontalière entre les Parties à l'ACAP qui développent des pratiques de pêche similaires.